



**Operationstisch für Chirurgie**  
Surgery Theatre Table  
Table d'opération chirurgicale

DE

Rein mechanischer Operationstisch aus hochwertigem Edelstahl. Robust und langlebig; keine Hydraulik, Elektrik/Elektronik oder Gasfedern. Mit Standard Normschienen zum Anbau von Standardzubehör sowie mit elektrisch leitfähigen Bezügen. Der OP Tisch ist voll demontierbar und somit leicht zu transportieren.

EN

Purely mechanical surgery theatre table made of high quality stainless steel. Robust and durable; no hydraulic, electric or gas spring. With standard rails for attaching standard accessories and with electric conductible covers. The surgery theatre table can be fully dismantled and therefore easily transported.

FR

Table d'opération en acier inox de haute qualité entièrement mécanique. Robuste et durable. Pas d'éléments hydrauliques, électroniques/électriques, ni de suspension à gaz. Avec des rails aux normes standards pour l'ajout d'accessoires standards et avec revêtement conducteur d'électricité. La table d'opération est entièrement démontable et ainsi facile à transporter.

DE

## Technische Daten

- Gestell komplett aus Edelstahl
- Tischplatte aus Polyamid
- Polster aus antistatischem CR-Polymer, elektrisch leitfähig
- Geteilte Beinplatten, abnehmbar
- Alle Tischplatten einzeln verstellbar
- Standfläche 1750 x 700 mm
- Gesamtlänge 1800 mm (2170 mm mit Kopfplatte)
- Breite der Liegefläche 460 mm
- Höhenverstellung 850 – 1200 mm
- Trendelenburg bis 27°
- Gegen-Trendelenburg bis 30°
- Lateralneigung bis 13°

### Lagerungsmöglichkeiten für

Trendelenburg, Gegen-Trendelenburg, Endoskopie, Nierenlagerung, Thoraxchirurgie, Gynäkologie / Urologie, Laterallagerung

### Zubehör optional

- Kopfplatte nach Dr. Reinicke mit Seiten- und Höhenverstellung, inkl. Polster
- Narkosebogen
- Armauflage
- Beinhalter
- Handfessel etc.

### Maße und Gewicht

Maße demontiert (Packmaße):  
1200 x 800 x 350 mm  
Gewicht (ohne Zubehör & Verpackung):  
78 kg

### Lieferumfang

OP Tisch mit geteilten Beinplatten und Polstern (ohne Kopfplatte), Montagewerkzeug, Aufbauanleitung

Technische Änderungen sind bei allen Produkten vorbehalten.

EN

## Technical data

- Frame complete of stainless steel
- Table top of polyamide
- Foam pads of anti-static CR-polymer, electrically conductive
- Divided leg plate, detachable
- All table plates individually adjustable
- Required floor space 1750 x 700 mm
- Overall length 1800 mm (2170 mm with head rest)
- Table top width 460 mm
- Height adjustment 850 – 1200 mm
- Trendelenburg up to 27°
- Reverse Trendelenburg up to 30°
- Lateral adjustment up to 13°

### Positioning for

Trendelenburg, reverse Trendelenburg, endoscopy, kidney position, thorax surgery, gynaecology / urology, lateral position

### Optional Accessories

- Dr. Reinicke head plate with side and height adjustment, incl. pad
- anaesthesia arc
- arm-supports
- leg-supports
- wrist cuffs etc.

### Dimensions and weight

Dimensions disassembled (packed):  
1200 x 800 x 350 mm  
Weight (without accessories & packing):  
78 kg

### Delivery Includes

OP table with divided leg plates and pads (without head plate), assembly tools, construction manual

Right of technical modifications reserved.

FR

## Données techniques

- Châssis entièrement en acier inox
- Plateau en polyamide
- Coussin en CR- polymère antistatique, conducteur d'électricité
- Repose-jambes séparés, démontables
- Tous les plateaux sont réglables individuellement
- Dimensions monté: 1750 x 700 mm
- Longueur totale: 1800 mm (2170 mm avec repose-tête)
- Largeur du plateau: 460 mm
- Hauteur réglable de 850 mm à 1200 mm
- Trendelenburg jusqu'à 27°
- Contre-Trendelenburg jusqu'à 30°
- Inclinaison latérale jusqu'à 13°

### Positions opératoires pour

Trendelenburg, Contre-Trendelenburg, endoscopie, position rénale, chirurgie thoracique, gynécologie, urologie, position latérale

### Accessoires optionnels

- Repose-tête d'après Dr. Reinicke réglable en hauteur et latéralement, coussin inclus
- Arceau d'anesthésie
- Appuie-bras
- Appuie-jambes
- Fixe-poignet etc.

### Dimensions et poids

Dimensions démonté (colis):  
1200 x 800 x 350 mm  
Poids (sans accessoires ni emballage):  
78 kg

### Contenu de la marchandise

Table d'opération avec appuie-jambes séparés et matelas (sans repose-tête), outils de montage, notice de montage

Sous réserve de modifications techniques.